Sworn translation from English to Dutch of:

Text of the prospective Articles of Association for the Association of the Voluntary Principles on Security and Human Rights

Leiden, 23 May 2012

Translator's statement:

The undersigned, A.J.B. Burrough, registered as sworn translator for the English language at the District Court of The Hague and registered in the Dutch Register of Sworn Interpreters and Translators (RBTV) under no. 1963, hereby declares in good faith that the attached Dutch translation is a faithful representation of the English original, also attached.

A.J.B. Burrough MA

Sworn Translator English

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

Attached:

1) Two column presentation of: Prospective Articles of Association of the Association of the Voluntary Principles on Security and Human Rights/Voorziene Statuten Association of the Voluntary Principles on Security and Human Rights

ARTICLES OF ASSOCIATION.

Definitions.

Article 1.

The terms below have the following definitions:

a. 'Annual General Meeting' means the meeting of all Members, which is held once a year and which all Members are expected to attend.

b. 'Association' means the Association of the Voluntary Principles on Security and Human Rights, with registered office in The Hague.

c. 'Board of Directors' means the primary executive body for the Association.

d. 'Board Member' means a member of the Board of Directors, appointed on the binding nomination of the Members of the Pillar to which it belongs.

e. 'Company' means a company (i) being a legal entity under Dutch law, or, under foreign law, (ii) and recognized as such by the Board of Directors.

f. 'Consensus' means absence of objection by any Members present at the time of a decision. Members may participate by proxy, except where proxy voting is not allowed.

g. 'Corporate Pillar' means the Pillar consisting of all Members that are Companies.

h. 'Corporate Board Member' means a Board Member appointed by the General Meeting upon the binding nomination of the Corporate Pillar.

STATUTEN.

Definities.

Artikel 1.

Onderstaande begrippen hebben de volgende betekenissen:

a. 'Jaarlijkse Algemene Vergadering' betekent de vergadering van alle Leden, die één keer per jaar wordt gehouden en waarbij alle Leden geacht worden aanwezig te zijn.

b. 'Vereniging' betekent de Association of the Voluntary Principles on Security and Human Rights, statutair gevestigd te 's-Gravenhage.

c. 'Bestuur' betekent het primaire bestuurslichaam van de Vereniging.

d. 'Bestuurder' betekent een lid van het Bestuur, benoemd op bindende voordracht van de Leden van de Pijler waartoe hij behoort.

e. 'Onderneming' betekent een onderneming (i) zijnde een rechtspersoon naar Nederlands recht, dan wel naar buitenlands recht, (ii) en die als zodanig wordt aangemerkt door het Bestuur.

f. 'Consensus' doelt op de afwezigheid van bezwaar geuit door enig Lid aanwezig op het moment dat een besluit wordt genomen. Leden kunnen stemmen bij volmacht, tenzij stemmen bij volmacht niet is toegestaan.

g. 'Ondernemingenpijler' betekent de Pijler bestaande uit alle Leden die een Onderneming zijn.

h. 'Ondernemingenbestuurder' betekent een Bestuurder die op bindende voordracht van de Ondernemingenpijler is benoemd door

A.J.B. Burrough beedigd vertaler - Wbtv nr. 1963

i. 'Extraordinary General Meeting' means any meeting of the General Meeting other than the Annual General Meeting, which Members are expected in reasonableness to attend.

j. 'Engaged Government' means a Government – not being a Member – that is allowed to participate in meetings of the Association and its Members (including of the Government Pillar) but does not have any membership rights.

k. 'General Meeting' means the body consisting of all Members and that serves as the Association's main decision-making body.

l. 'Government Chair' means the Government Board Member, who is appointed as chair in any given year on the basis of the provisions of article 11.9, and who acts as chair and host of the Annual General Meeting. The Government Chair also chairs meetings of the Board of Directors, and any Extraordinary General Meeting held during its tenure. The Government Chair is the chair in the meaning of Article 37, Paragraph 7, of Book 2 of the Dutch Civil Code.

m. 'Government' means a government (i) being a legal entity under Dutch law, or, under foreign law, (ii) and recognized as such by the Board of Directors.

de Algemene Vergadering.

i. 'Buitengewone Algemene Vergadering' betekent elke vergadering van de Algemene Vergadering anders dan de Jaarlijkse Algemene Vergadering, waarbij Leden geacht worden aanwezig te zijn, voor zover redelijkerwijs mogelijk.

j. 'Betrokken Overheid' betekent een Overheid – niet zijnde een Lid – die mag deelnemen aan de vergaderingen van de Vereniging en haar Leden (daaronder begrepen de vergaderingen van de Overheidspijler), maar waaraan geen lidmaatschapsrechten toekomen.

k. 'Algemene Vergadering' betekent het orgaan dat bestaat uit alle Leden en dat fungeert als het belangrijkste besluitvormingsorgaan van de Vereniging.

l. 'Voorzittende Overheid' betekent de Overheidsbestuurder die in een bepaald jaar tot voorzitter is benoemd op grond van het bepaalde in artikel 11.9 en die optreedt als voorzitter en gastheer van de Jaarlijkse Algemene Vergadering. De Voorzittende Overheid zit tevens vergaderingen van het Bestuur voor, alsmede elke Buitengewone Algemene Vergadering die tijdens haar termijn wordt gehouden. De Voorzittende Overheid is de voorzitter als bedoeld in artikel 37, lid 7, van Boek 2 van het Burgerlijk Wetboek.

m. 'Overheid' betekent een overheid (i) zijnde een rechtspersoon naar Nederlands recht, dan wel naar buitenlands recht, (ii) en die als zodanig wordt aangemerkt door het Bestuur.

A.J.B. Burrough beedigd vertaler - Wbtv nr. 1963

n. 'Government Pillar' means the Pillar consisting of all Members that are Governments.

o. 'Government Board Member' means a Board Member appointed by the General Meeting upon the binding nomination of the Government Pillar.

p. 'Inactive Member' means a Member whose exercise of membership rights has been suspended in accordance with the provisions in article 9.3.

q. 'Initiative' means the Initiative of the Voluntary Principles on Security and Human Rights.

r. 'Member' means any Government, Company or NGO admitted to membership of the Association. A Member is a member (*lid*) in the meaning of Title 2 of Book 2 of the Dutch Civil Code.

s. 'NGO' means a non-governmental organisation (i) being a legal entity under Dutch law, or, under foreign law, (ii) and/or recognized as such by the Board of Directors.

t. 'NGO Pillar' means the Pillar consisting of all Members that are NGOs.

u. 'NGO Board Member' means a Board Member appointed by the General Meeting upon the binding nomination of the NGO Pillar.

v. 'Pillar' means one of the three stakeholder groups of Members: Governments, Companies and NGOs. A Pillar does not have legal personality.

n. 'Overheidspijler' betekent de Pijler bestaande uit alle Leden die een Overheid zijn.

o. 'Overheidsbestuurder' betekent een Bestuurder die op bindende voordracht van de Overheidspijler is benoemd door de Algemene Vergadering.

p. 'Geschorst Lid' betekent een Lid dat in de uitoefening van zijn lidmaatschapsrechten is geschorst overeenkomstig het bepaalde in artikel 9.3.

q. 'Initiative' betekent het Initiative of the Voluntary Principles on Security and Human Rights.

r. 'Lid' betekent elke Overheid, Onderneming of NGO die is toegelaten tot het lidmaatschap van de Vereniging. Een Lid is een lid in de zin van Titel 2 van Boek 2 van het Burgerlijk Wetboek.

s. 'NGO' betekent een non-gouvernementele organisatie (i) zijnde een rechtspersoon naar Nederlands recht, dan wel naar buitenlands recht, (ii) en/of die als zodanig wordt aangemerkt door het Bestuur.

t. 'NGO-pijler' betekent de Pijler bestaande uit alle Leden die een NGO zijn.

u. 'NGO-bestuurder' betekent een Bestuurder die op bindende voordracht van de NGO-pijler is benoemd door de Algemene Vergadering.

v. 'Pijler' betekent een van de drie stakeholdergroepen van Leden: Overheden, Ondernemingen en NGO's. Een Pijler heeft geen rechtspersoonlijkheid.

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

w. 'Secretariat' means the primary administrative body for the Association. The Association may also contract with third-parties to provide secretarial services.

Unless the contrary is shown or it is manifestly intended otherwise, a reference to a concept or word in the singular includes a reference to the plural form of this concept or word and vice versa.

Name and registered office.

Article 2.

2.1. The Association bears the name: **Association of the Voluntary Principles on Security and Human Rights.**
The abbreviated name of the Association is: **Voluntary Principles Association.**

2.2. It has its registered office in the municipality of The Hague, the Netherlands.

Object.

Article 3.

3.1. The Association has as its object:
a. to address administrative and financial needs of the Initiative;
b. to perform all other actions related to the above in the broadest sense of those terms, or which could be beneficial to these.

3.2. The Association does not operate on a for-profit basis.

Structure.

Article 4.

The Association's organisation comprises:
a. the Board of Directors;
b. the General Meeting;
c. the following Pillars:

w. 'Secretariaat' betekent het primaire uitvoeringsorgaan van de Vereniging. De Vereniging mag ook derden contracteren om voor haar ondersteunende diensten te verrichten.

Tenzij het tegendeel blijkt of het kennelijk anders is bedoeld, omvatten verwijzingen naar een begrip of woord in het enkelvoud ook de meervoudsvorm van dit begrip of woord en vice versa.

Naam en zetel.

Artikel 2.

2.1. De Vereniging draagt de naam: **Association of the Voluntary Principles on Security and Human Rights.**
De verkorte naam van de Vereniging luidt: **Voluntary Principles Association.**

2.2. Zij heeft haar zetel in de gemeente 's-Gravenhage, Nederland.

Doel.

Artikel 3.

3.1. De Vereniging heeft ten doel:
a. het verzorgen van bestuurlijke en financiële aangelegenheden van het Initiative;
b. al het andere te verrichten dat in de ruimste zin van het woord verband houdt met het bovenstaande, of dat hieraan ten goede zou kunnen komen.

3.2. De Vereniging beoogt niet het maken van winst.

Structuur.

Artikel 4.

De organisatie van de Vereniging kent:
a. het Bestuur;
b. de Algemene Vergadering;
c. de navolgende Pijlers:

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

i. the Corporate Pillar;
ii. the Government Pillar;
iii. the NGO Pillar.

A Member is assigned to one of these Pillars.

Application and admission to membership.
Article 5.

5.1. Application for membership by a Government, a Company or an NGO is to be made in writing to the Secretariat. A Government, a Company or an NGO is eligible to apply for membership of the Association once it has become a participant in the Initiative.

5.2. The General Meeting shall decide on the admission to membership of the Association by an applicant Government, an applicant Company or an applicant NGO. This decision is subject to the prior approval of the Pillar concerned as referred to in article 5.3.

5.3. A decision by the General Meeting to admit an applicant Government, an applicant Company or an applicant NGO to membership, shall also entail the decision to assign the admitted applicant Government, applicant Company or applicant NGO to the Government Pillar, the Corporate Pillar, or the NGO Pillar, respectively.

5.4. The provisions in article 5.1 and article 5.2 apply equally to the application and admission by an applicant Government to acquire the status of Engaged Government of the

i. de Ondernemingenpijler;
ii. de Overheidspijler;
iii. de NGO-pijler.

Een Lid wordt ingedeeld in een van deze Pijlers.

Aanmelding en toelating tot het lidmaatschap.
Artikel 5.

5.1. Een aanmelding voor lidmaatschap door een Overheid, een Onderneming of een NGO dient schriftelijk aan het Secretariaat te worden gedaan. Een Overheid, een Onderneming of een NGO komt in aanmerking om zich voor lidmaatschap van de Vereniging aan te melden zodra deze een deelnemer aan het Initiative is geworden.

5.2. De Algemene Vergadering besluit over de toelating van een aspirant Overheid, een aspirant Onderneming of een aspirant NGO tot het lidmaatschap van de Vereniging. Dit besluit is onderworpen aan de voorafgaande goedkeuring door de betrokken Pijler als bedoeld in artikel 5.3.

5.3. Een besluit van de Algemene Vergadering om een aspirant Overheid, een aspirant Onderneming of een aspirant NGO toe te laten tot het lidmaatschap, houdt tevens in het besluit om de toegelaten aspirant Overheid, aspirant Onderneming of aspirant NGO in te delen in de Overheidspijler, respectievelijk, de Ondernemingenpijler, respectievelijk, de NGO-pijler.

5.4. De bepalingen van artikel 5.1 en artikel 5.2 zijn van overeenkomstige toepassing op de aanmelding en toelating van een aspirant Overheid voor het verkrijgen van de status van

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

Association.

Register.

Article 6.

6.1. The Board of Directors shall ensure that a register is maintained in which the names and addresses of all Members are recorded, specifying the Pillar to which each of them belong.

6.2. Every Member shall provide the Board of Directors with:

a. its address;
b. a primary contact;
c. an electronic address where the Member may be reached, and
d. any changes to the data in the meaning of a., b. and c.

Such giving notice of the electronic address also entails consent for being sent all notices and communications as well as notices convening meetings, insofar as they are authorised to attend these, by electronic means.

6.3. The Board of Directors will maintain the register for consultation by the Members. Upon request, a copy of the register may be sent to a Member by electronic means.

Annual budget and annual payment.

Article 7.

7.1. With due observance of the provisions of article 7.3, the costs of the annual budget of the Association are to be divided between the Members who belong to the Corporate Pillar and Government Pillar, as well as Engaged Governments pursuant to article 7.3, on the date of the closure of the

Betrokken Overheid bij de Vereniging.

Register.

Artikel 6.

6.1. Het Bestuur draagt zorg voor het bijhouden van een register waarin de namen en adressen van alle Leden zijn opgenomen, onder vermelding van de Pijler waartoe ieder van hen behoort.

6.2. Ieder Lid verschaft het Bestuur:

a. zijn adres;
b. zijn primaire contactpersoon;
c. een elektronische adres waarop het Lid kan worden bereikt, en
d. elke wijziging in de gegevens als bedoeld onder a., b. en c.

De bekendmaking van het elektronische adres houdt tevens in de instemming om alle kennisgevingen en mededelingen alsmede oproepingen voor een vergadering, voor zover een Lid bevoegd is deze bij te wonen, langs elektronische weg toegezonden te krijgen.

6.3. Het Bestuur stelt het register beschikbaar ter inzage door de Leden. Op verzoek kan een afschrift van het register langs elektronische weg aan een Lid worden toegezonden.

Jaarlijkse begroting en jaarlijkse contributie.

Artikel 7.

7.1. Met inachtneming van de bepalingen van artikel 7.3, worden op de sluitingsdatum van de Jaarlijkse Algemene Vergadering de kosten van de jaarlijkse begroting van de Vereniging verdeeld over de Leden behorende tot de Ondernemingenpijler en de

A.J.B. Burrough
beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

Annual General Meeting. The payments described in this article 7 are voluntary and conditional on the laws and regulations applicable to each Member.

Overheidspijler, alsook over Betrokken Overheden ingevolge artikel 7.3. De contributiebetalingen zoals beschreven in dit artikel 7 zijn vrijwillig en afhankelijk van de voorwaarden in de wet- en regelgeving zoals op ieder Lid van toepassing.

7.2. Each year, the Board of Directors makes a recommendation to the General Meeting, at the Annual General Meeting, regarding an annual budget and the associated costs that are attributable, in equal amounts, to each Member who belongs to the Corporate Pillar and Government Pillar for that year, as well as to Engaged Governments pursuant to article 7.3. Upon General Meeting approval of an annual budget, the Secretariat distributes to each of the Members who belong to the Corporate Pillar and Government Pillar, as well as to Engaged Governments pursuant to article 7.3, a request for the expected payment, along with documentation to describe the nature of the costs and how the costs were allocated among the Members who belong to the Corporate Pillar and Government Pillar, as well as Engaged Governments pursuant to article 7.3.

7.2. Het Bestuur doet elk jaar tijdens de Jaarlijkse Algemene Vergadering aan de Algemene Vergadering een aanbeveling met betrekking tot een jaarlijkse begroting en de bijbehorende kosten die, in gelijke delen, toe te wijzen zijn aan ieder Lid behorende tot de Ondernemingenpijler en Overheidspijler, alsook, ingevolge artikel 7.3, aan de Betrokken Overheden. Na goedkeuring van de jaarlijkse begroting door de Algemene Vergadering doet het Secretariaat aan ieder van de Leden behorende tot de Ondernemingenpijler en Overheidspijler, alsook, ingevolge artikel 7.3, aan de Betrokken Overheden, een verzoek tot betaling van de verwachte contributie toekomen, vergezeld van een toelichting waarin de aard van de kosten wordt beschreven en hoe de kosten zijn verdeeld over de Leden behorende tot de Ondernemingenpijler en Overheidspijler, alsook, ingevolge artikel 7.3, over de Betrokken Overheden.

7.3. The provisions in this article 7, insofar as applicable, apply equally to Engaged Governments. The amount of the payment of an Engaged Government shall be further agreed

7.3. Het bepaalde in dit artikel 7 is, voor zover mogelijk, van overeenkomstige toepassing op Betrokken Overheden. Het bedrag aan contributie van een Betrokken Overheid wordt nader

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

upon between the Engaged Government and the Association, but in the first year following the admission to the Association is expected to equal half of the payment of a Member who belongs to the Government Pillar. In subsequent years the amount of the payment by the Engaged Government is expected to be equal to that of a Member who belongs to the Government Pillar.

Obligations of the Members.

Article 8.

8.1. Members are obliged to comply with these articles of association and with decisions of the General Meeting and Board of Directors.

8.2. Without prejudice to the laws of the Netherlands, no Member shall be liable towards the Association or another Member for violations of these articles of association. A Member may be declared inactive pursuant to article 9, or expelled pursuant to article 10, for failing to comply with the requirements of these articles of association or the decisions of the Association's bodies.

Declaring a Member inactive.

Article 9.

9.1. The General Meeting is authorised to declare a Member inactive for failing to comply with the requirements of these articles of association or the decisions of the General Meeting and Board of Directors. The Member concerned shall be informed in writing of the decision as soon as possible, specifying the reasons.

9.2. Within six months after a Member has been declared inactive, the General

overeengekomen tussen de Betrokken Overheid en de Vereniging, maar wordt in het eerste jaar na toelating tot de Vereniging geacht de helft te bedragen van de contributie van een Lid behorende tot de Overheidspijler. In de daaropvolgende jaren wordt het bedrag van de contributie door de Betrokken Overheid geacht gelijk te zijn aan dat van een Lid behorende tot de Overheidspijler.

Verplichtingen van de Leden.

Artikel 8.

8.1. Leden zijn verplicht deze statuten en de besluiten van de Algemene Vergadering en van het Bestuur na te leven.

8.2. Onverminderd de Nederlandse wet- en regelgeving, is een Lid niet jegens de Vereniging of een ander Lid aansprakelijk voor overtreding van deze statuten. Een Lid kan overeenkomstig artikel 9 worden geschorst, of overeenkomstig artikel 10 worden ontzet, wanneer hij niet in overeenstemming handelt met hetgeen deze statuten of de besluiten van de organen van de Vereniging vereisen.

Schorsing van een Lid.

Artikel 9.

9.1. De Algemene Vergadering is bevoegd een Lid te schorsen wegens diens handelen in strijd met hetgeen deze statuten of de besluiten van de Algemene Vergadering of het Bestuur vereisen. Het betrokken Lid wordt zo spoedig mogelijk schriftelijk in kennis gesteld van het besluit, met opgave van redenen.

9.2. Binnen zes maanden na de schorsing van een Lid, besluit de Algemene

A.J.G. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

Meeting shall decide either to lift the suspension of the Inactive Member, to cancel the membership of the Inactive Member or to renew the suspension of the Inactive Member for another period of six months. If no decision has been made after this period, the suspension will end and the Member will no longer be inactive.

9.3. An Inactive Member cannot exercise any of its membership rights during the period of being inactive; its obligations resulting from membership shall remain in full force.

9.4. If an Inactive Member, or a natural person representing an Inactive Member, is a Board Member at the time of its being inactive, its being inactive as Member also entails it, or a natural person representing it, being inactive as a Board Member, as a result of which it will no longer be competent to perform acts of management during its being inactive.

End of membership.

Article 10.

10.1. Membership shall end:

a. by a Member ceasing to exist;

b. by cancellation by the Member;

c. by cancellation by the Association;

d. by expulsion.

10.2. The membership of a Member which ceases to exist as a result of a legal merger or demerger shall not, in the case of a merger, be transferred to the acquiring legal entity or, in the case of a demerger, to one or any of the acquiring legal entities which

Vergadering om ofwel de schorsing van het Geschorste Lid op te heffen, ofwel het lidmaatschap van het Geschorste Lid op te zeggen, ofwel de schorsing van het Geschorste Lid met nogmaals zes maanden te verlengen. Indien geen besluit wordt genomen na deze termijn, loopt de schorsing af en is het Lid niet langer geschorst.

9.3. Een Geschorst Lid kan gedurende zijn schorsing geen lidmaatschapsrechten uitoefenen; zijn uit het lidmaatschap voortvloeiende verplichtingen blijven onverkort bestaan.

9.4. Indien een Geschorst Lid, of een natuurlijk persoon die een Geschorst Lid vertegenwoordigt, ten tijde van zijn schorsing Bestuurder is, houdt zijn schorsing als Lid tevens zijn schorsing, of de schorsing van de natuurlijk persoon die hem vertegenwoordigt, als Bestuurder in, waardoor hij gedurende zijn schorsing niet bevoegd is tot het verrichten van bestuurshandelingen.

Einde lidmaatschap.

Artikel 10.

10.1. Het lidmaatschap eindigt:

a. doordat een Lid ophoudt te bestaan;

b. door opzegging door het Lid;

c. door opzegging door de Vereniging;

d. door ontzetting.

10.2. Het lidmaatschap van een Lid dat door fusie of splitsing ophoudt te bestaan, gaat, in het geval van een fusie, niet over op de verkrijgende rechtspersoon, onderscheidenlijk, in het geval van een splitsing, niet overeenkomstig de aan de akte van

A.J.B. Burrough beëdigd ... aler - Whtv nr. 1963

result from it in accordance with the description attached to the deed of demerger. For purposes of this paragraph merger or demerger are also taken to mean a legal concept under foreign law on the basis of which the acquiring legal entity acquires the rights and obligations of the Member that, on the occasion of the transfer of the rights and obligations, ceases to exist.

10.3. A Member shall at all times be authorised to cancel the membership. Cancellation by a Member shall take place in writing to the Board of Directors. The cancellation shall come into force as soon as the cancellation has been received by the Board of Directors.

10.4. Cancellation by the Association shall take place by the General Meeting, if:

a. a Member does not comply with its obligations vis-à-vis the Association;
b. a Member fails to meet, or no longer meets, the quality requirement as referred to in article 5.1, second sentence;
c. it cannot be reasonably demanded of the Association to allow the membership to continue.

10.5. Expulsion shall take place by the General Meeting. Expulsion can only occur when a Member acts in violation of these articles of association, or the decisions of the Association, or prejudices the Association in an unreasonable manner. The Member concerned shall be informed in writing of the decision as soon as possible,

splitsing gehechte beschrijving over op een of enige van de verkrijgende rechtspersonen. Onder fusie of splitsing wordt voor dit artikellid ook verstaan een rechtsfiguur naar buitenlands recht op grond waarvan de verkrijgende rechtspersoon de rechten en verplichtingen verkrijgt van het Lid dat, ter gelegenheid van de overgang van de rechten en verplichtingen, ophoudt te bestaan.

10.3. Een Lid is te allen tijde bevoegd tot opzegging van het lidmaatschap. Opzegging door een Lid geschiedt schriftelijk aan het Bestuur. De opzegging wordt van kracht zodra de opzegging door het Bestuur is ontvangen.

10.4. Opzegging door de Vereniging geschiedt door de Algemene Vergadering, indien:

a. een Lid zijn verplichtingen jegens de Vereniging niet nakomt;
b. een Lid niet (meer) voldoet aan de kwaliteitseis, bedoeld in artikel 5.1, tweede volzin;
c. redelijkerwijs niet van de Vereniging gevergd kan worden het lidmaatschap te laten voortduren.

10.5. Ontzetting geschiedt door de Algemene Vergadering. Ontzetting kan alleen geschieden wanneer een Lid in strijd met deze statuten of de besluiten van de Vereniging handelt, of de Vereniging op onredelijke wijze benadeelt. Het betrokken Lid wordt zo spoedig mogelijk schriftelijk in kennis gesteld van het besluit, met opgave

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

specifying the reasons.

10.6. If membership ends in the course of a financial year the expected annual payment shall be prorated (pro rata temporis); provided, however, that payments already made shall not be refunded.

10.7. The provisions of this article 10 apply equally to terminating the status of an Engaged Government.

Board of Directors: composition, appointment and end of office.

Article 11.

11.1. The Association has a Board of Directors consisting of:

a. at least two and at most four Corporate Board Members;

b. at least two and at most four Government Board Members;

c. at least two and at most four NGO Board Members.

An incomplete Board of Directors retains its powers.

11.2. Board Members shall be appointed by the General Meeting. The appointment shall take place on the basis of a binding nomination which contains the name of:

a. one Member that holds a seat on the Steering Committee of the Initiative; or

b. one natural person representing a Member that holds a seat on the Steering Committee of the Initiative;

for each place to be filled, to be drawn up by:

van redenen.

10.6. Wanneer het lidmaatschap in de loop van een boekjaar eindigt, blijft de jaarlijkse contributie pro rata verschuldigd (pro rata temporis); met dien verstande echter, dat reeds verrichte betalingen niet zullen worden gerestitueerd.

10.7. Het bepaalde in dit artikel 10 is van overeenkomstige toepassing op het beëindigen van de status van een Betrokken Overheid.

Bestuur: samenstelling, benoeming en defungeren.

Artikel 11.

11.1. De Vereniging heeft een Bestuur bestaande uit:

a. ten minste twee en ten hoogste vier Ondernemingenbestuurders;

b. ten minste twee en ten hoogste vier Overheidsbestuurders;

c. ten minste twee en ten hoogste vier NGO-bestuurders.

Een niet-voltallig Bestuur behoudt zijn bevoegdheden.

11.2. Bestuurders worden benoemd door de Algemene Vergadering. De benoeming vindt plaats op basis van een bindende voordracht, welke de naam bevat van:

a. een Lid met een zetel in het *Steering Committee* van het Initiative; of

b. een natuurlijk persoon die een Lid vertegenwoordigt met een zetel in het *Steering Committee* van het Initiative;

voor elke te vervullen plaats, op te maken door:

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

a. the Corporate Pillar as concerns a Corporate Board Member;
b. the Government Pillar as concerns a Government Board Member;
c. the NGO Pillar as concerns a NGO Board Member.

11.3. The General Meeting may always cancel, with due observance of the provisions of article 25, the binding nature of such a nomination by a decision.

11.4. If the binding nature of a nomination has not been cancelled by the General Meeting, the nomination of the candidate is affirmed and the candidate shall thus be appointed.

11.5. A Board Member shall be appointed (or reappointed), in accordance with the provisions in article 11.2 to 11.4, inclusive, for a term of two years. This term commences upon the closure of the next following Annual General Meeting that is held after the time at which the Board Member is appointed or reappointed. This term at the latest ends at the close of the first Annual General Meeting that is held after two years have passed after the time at which the Board Member was appointed or reappointed, on the understanding that the Board Member shall remain in office until such time as its successor has been appointed. A Board Member reaching the end of its term may be immediately reappointed, though no more than once, on the understanding that after the end of its second term in office a

a. de Ondernemingenpijler voor wat betreft een Ondernemingenbestuurder;
b. de Overheidspijler voor wat betreft een Overheidsbestuurder;
c. de NGO-pijler voor wat betreft een NGO-bestuurder.

11.3. De Algemene Vergadering kan door middel van een besluit genomen met inachtneming van het bepaalde in artikel 25 aan zodanige voordracht steeds het bindend karakter ontnemen.

11.4. Indien het bindend karakter niet door de Algemene Vergadering aan de voordracht wordt ontnomen, is de voordracht bevestigd en wordt de voorgedragen kandidaat aldus benoemd.

11.5. Een Bestuurder wordt, overeenkomstig het bepaalde in artikel 11.2 tot en met 11.4, (her)benoemd voor een periode van twee jaar. Deze periode vangt aan bij het sluiten van de eerstvolgende Jaarlijkse Algemene Vergadering die gehouden wordt na het moment waarop de Bestuurder is (her)benoemd. Deze periode eindigt uiterlijk bij het sluiten van de eerste Jaarlijkse Algemene Vergadering die gehouden wordt nadat twee jaren zijn verstreken vanaf het moment waarop de Bestuurder is (her)benoemd, met dien verstande dat een Bestuurder aanblijft tot het moment waarop zijn opvolger is benoemd.
Een aftredende Bestuurder is onmiddellijk doch ten hoogste eenmaal herbenoembaar, met dien verstande dat een Bestuurder na

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

Board Member is eligible for reappointment as soon as it has not been a Board Member for a period of one year.

11.6. In the event that a Board Member that is a Member leaves office, or this is impending, the Board of Directors shall timely inform the Pillar on whose nomination the (current or former) Board Member was appointed in order that it may draw up a nomination for appointment or reappointment of a Board Member. In the event that a Board Member that is a natural person representing a Member leaves office, that Member may appoint a new natural person to serve as a Board Member, subject to approval and nomination by the relevant Pillar.

11.7. A Board Member may be declared inactive (suspension) or dismissed by the General Meeting at all times, on the understanding that the dismissal of a Board Member who is a natural person, shall take place on the proposal of the Pillar who issued the binding nomination as referred to in article 11.2, on the basis of which nomination the Board Member was appointed.

11.8. A Board Member shall additionally leave office:

a. by its voluntary resignation;
b. if the Board Member is a Member, by the termination of its membership of the Association;
c. if the Board Member is a natural person, by the termination of the membership of the Member it

afloop van zijn tweede bestuurstermijn weer benoembaar is, zodra hij gedurende één jaar geen Bestuurder is geweest.

11.6. Ingeval een Bestuurder die een Lid is defungeert, dan wel, zijn defungeren aanstaande is, stelt het Bestuur de Pijler op wiens voordracht de (huidige of gewezen) Bestuurder was benoemd, tijdig op de hoogte, zodat deze in staat is een voordracht tot (her)benoeming van een Bestuurder op te stellen. Ingeval een Bestuurder die een natuurlijk persoon is die een Lid vertegenwoordigt, defungeert, mag dat Lid op voorwaarde van goedkeuring door en op voordracht van de relevante Pijler een nieuw natuurlijk persoon aanstellen om als Bestuurder te fungeren.

11.7. Een Bestuurder kan te allen tijde door de Algemene Vergadering worden geschorst of ontslagen, met dien verstande dat het ontslag van een Bestuurder die een natuurlijk persoon is, plaatsvindt op voorstel van de Pijler die de bindende voordracht heeft uitgebracht als bedoeld in artikel 11.2, op basis van welke voordracht de Bestuurder is benoemd.

11.8. Een Bestuurder defungeert voorts:

a. door zijn vrijwillig aftreden;
b. indien de Bestuurder een Lid is, door het beëindigen van zijn lidmaatschap van de Vereniging;
c. indien de Bestuurder een natuurlijk persoon is, door de beëindiging van het lidmaatschap van het Lid dat

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler · Wbtv nr. 1963

represents.

The Board Member who is appointed by the General Meeting in an interim vacancy shall leave office, except in the event of premature resignation, at the time at which the Board Member whose place in the Board of Directors it is taking would have left office. The provisions of article 11.5 apply equally to this Board Member.

11.9. The Government Pillar shall annually appoint a Government Board Member as Government Chair. The provisions in article 11.5, second and third sentence, apply equally on the understanding that the term of the Government Chair is one year. The office of Government Chair shall rotate annually among the Government Board Members according to a schedule, unless otherwise decided by the General Meeting. A new Government Board Member shall be added to the end of the schedule.

11.10. The Board of Directors does not appoint a secretary and treasurer from among its members.

Board of Directors: powers and duties.

Article 12.

12.1. Within the restrictions imposed by the law and these articles of association, the Board of Directors is charged with managing the Association.

12.2. The joint responsibilities of the Board of Directors include, but are not limited to:

a. making recommendations for consideration by the General

hij vertegenwoordigt.

De Bestuurder die door de Algemene Vergadering wordt benoemd in een tussentijds ontstane vacature, defungeert, behoudens voortijdig ontslag, op het tijdstip waarop de Bestuurder wiens plaats hij inneemt in het Bestuur, zou zijn gedefungeerd. Het bepaalde in artikel 11.5 is op deze Bestuurder van overeenkomstige toepassing.

11.9. De Overheidspijler wijst jaarlijks een Overheidsbestuurder aan als Voorzittende Overheid. Het bepaalde in artikel 11.5, tweede en derde volzin, is van overeenkomstige toepassing, met dien verstande dat de termijn van de Voorzittende Overheid één jaar is. De functie van Voorzittende Overheid rouleert jaarlijks tussen de Overheidsbestuurders volgens een rooster, tenzij door de Algemene Vergadering anders wordt bepaald. Een nieuwe Overheidsbestuurder wordt toegevoegd aan het einde van het rooster.

11.10. Het Bestuur wijst niet uit zijn midden een secretaris en een penningmeester aan.

Bestuur: bevoegdheden en taken.

Artikel 12.

12.1. Behoudens de beperkingen volgens de wet en deze statuten is het Bestuur belast met het besturen van de Vereniging.

12.2. De gezamenlijke verantwoordelijkheden van het Bestuur zijn onder meer, doch niet beperkt tot:

a. het doen van aanbevelingen voor beraadslaging door de

A.J.D. Burrough beëdigd vertaler - Wblv nr. 1963

Meeting regarding:

i. any proposal that a Member be declared an Inactive Member by the General Meeting;
ii. the annual costs attributable to each Member in the Government and Corporate Pillars for presentation to the General Meeting;

b. with the approval of the General Meeting, overseeing selection of a third-party Secretariat; or recruiting and hiring of persons to staff an internal Secretariat with the approval of the General Meeting;

c. overseeing and directing the work of the Secretariat;

d. in coordination with the Secretariat:
i. overseeing the production of documents for review at any meeting of the General Meeting, including the delivery of those documents for Members review on a schedule that, to the extent practicable, provides all Members with a reasonable time in which review the

Algemene Vergadering inzake:

i. enig voorstel tot schorsing van een Lid door de Algemene Vergadering;
ii. de jaarlijkse kosten zoals toe te delen aan ieder Lid in de Overheids- en Ondernemingenpijler, ter voorlegging aan de Algemene Vergadering;

b. met de goedkeuring van de Algemene Vergadering, het toezien op de selectie van een extern Secretariaat; of het met de goedkeuring van de Algemene Vergadering werven en aannemen van personen om een intern Secretariaat te bemensen;

c. het toezien op en het aansturen van de werkzaamheden van het Secretariaat;

d. in overleg met het Secretariaat:
i. het toezien op het opstellen van stukken ter bespreking bij elke vergadering van de Algemene Vergadering, daaronder begrepen de aanlevering van die stukken ter bestudering door de Leden volgens een schema dat, voor zover als praktisch

A.J.B. Burrough
beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

documents prior to the meeting;

ii. developing and submitting the annual work plan and budget for General Meeting approval.
The recommended annual budget, including the costs attributable to each Corporate Pillar and Government Pillar Member is to be distributed to the General Meeting at least one (1) month prior to the Annual General Meeting.

e. deciding on any administrative matters necessary to conduct the work of the Association;

f. approving the disbursement of budgeted funds in excess of three thousand United States dollars (USD 3000) and approval of unbudgeted expenditures in excess of three thousand United States dollars (USD 3000), not to exceed the budget approved

mogelijk, alle Leden van een redelijke termijn voorziet om de stukken voorafgaand aan de vergadering te bestuderen;

ii. het opstellen en het indienen van het jaarlijks werkplan en de jaarlijkse begroting ter goedkeuring door de Algemene Vergadering.
De aanbevolen jaarlijkse begroting, met inbegrip van de kosten toewijsbaar aan ieder Lid van de Ondernemingenpijler en Overheidspijler dient ten minste één (1) maand voorafgaand aan de Jaarlijkse Algemene Vergadering aan de Algemene Vergadering te worden vertrekt.

e. het nemen van besluiten ten aanzien van administratieve aangelegenheden die noodzakelijk zijn voor de werkzaamheden van de Vereniging;

f. het goedkeuren van de uitgave van begrote gelden boven een bedrag van drieduizend Amerikaanse dollars (USD 3000) en de goedkeuring van onbegrote uitgaven boven een bedrag van drieduizend Amerikaanse dollars (USD 3000), doch

A.J.B. Burrough
beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

by the General Meeting;

g. authorizing a representative from the Secretariat to sign cheques from the accounts of the Association;

h. in coordination with the Secretariat, overseeing the financial accounting and auditing practices of the Association and presenting a statement of accounts to the General Meeting;

i. other responsibilities necessary to conduct the activities set forth in a-h, above.

Board of Directors: delegations and Secretariat.

Article 13.

13.1 The Board of Directors is authorised, in fulfilling its duties, to direct the Secretariat to perform tasks in furtherance of those duties.

13.2. The responsibilities of the Secretariat include, but are not limited to:

a. supporting the Government Chair with the coordination of the Annual General Meeting and any face-to-face meetings of Members held during the year, including Extraordinary General Meetings;

zonder de begroting zoals goedgekeurd door de Algemene Vergadering te overstijgen;

g. het machtigen van een vertegenwoordiger van het Secretariaat om betalingsopdrachten te verstrekken namens de Vereniging;

h. in overleg met het Secretariaat, het toezien op de financiële boekhoudings- en controlepraktijken van de Vereniging en het presenteren van een rekeningenstaat aan de Algemene Vergadering;

i. andere verantwoordelijkheden voor zover nodig voor het verrichten van de werkzaamheden zoals hierboven weergegeven in a-h.

Bestuur: delegering en Secretariaat.

Artikel 13.

13.1. Het Bestuur is gemachtigd om bij het uitvoeren van zijn taken het Secretariaat op te dragen om werkzaamheden te verrichten ter bevordering daarvan.

13.2. De verantwoordelijkheden van het Secretariaat zijn onder meer, doch niet beperkt tot:

a. het ondersteunen van de Voorzittende Overheid bij het coördineren van de Jaarlijkse Algemene Vergadering en elke fysieke bijeenkomst van Leden gehouden gedurende het jaar, daaronder begrepen Buitengewone Algemene

A.J.B. Burrough beedigd vertaler - Wbtv nr. 1963

b. supporting the work of the Members and the Board of Directors, including by preparing meeting minutes;

c. overseeing the financial accounts held by, or for, the Association;

d. reporting regularly to the Board of Directors regarding Secretariat activities;

e. at the direction of the Board of Directors:

i. preparing the annual work plan and annual budget;

ii. overseeing the financial accounting and auditing practices of the Association; and

iii. providing administrative support to the Initiative;

f. day-to-day administrative decision-making;

g. the disbursement of budgeted funds totalling less than one thousand United States dollars (USD 1000) and unbudgeted expenses totalling less than five hundred United States dollars (USD 500) on behalf of the Association;

h. if authorized by the Board of Directors, signing cheques from the Voluntary Principles

Vergaderingen;

b. het ondersteunen van de werkzaamheden van de Leden en het Bestuur, daaronder begrepen het opstellen van notulen van vergaderingen;

c. het toezien op de boekhouding bijgehouden door, of voor, de Vereniging;

d. het regelmatig rapporteren aan het Bestuur omtrent de werkzaamheden van het Secretariaat;

e. op aanwijzing van het Bestuur:

i. het opstellen van het jaarlijks werkplan en de jaarlijkse begroting;

ii. het toezien op de financiële boekhoudings- en controlepraktijken van de Vereniging; en

iii. het verzorgen van de administratieve ondersteuning aan het Initiative;

f. dagelijkse administratieve besluitvorming;

g. het namens de Vereniging betalen van begrote uitgaven met een totaal van minder dan eenduizend Amerikaanse dollars (USD 1000) en onbegrote onkosten met een totaal van minder dan vijfhonderd Amerikaanse dollars (USD 500);

h. indien gemachtigd door het Bestuur, het verstrekken van betalingsopdrachten ten laste

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

Management Account; and

i. other responsibilities necessary to conduct the activities set forth in a-h, above.

Board of Directors: meetings and access.
Article 14.

14.1. The Board of Directors meets, as necessary, to conduct the business of the Association. The Government Chair proposes the date and time for each meeting of the Board of Directors.

14.2. Meetings of the Board of Directors may be held, either in-person or via a simultaneous telephone or video and audio link. The Government Chair shall determine the manner in which a meeting will be held in close consultation with the Board of Directors and the Secretariat.

14.3. The agenda for each meeting shall be proposed by the Government Chair in close consultation with the Board of Directors and the Secretariat, on the understanding that:

a. the notice convening each Board of Directors meeting, accompanied by the agenda for that meeting, shall be distributed to the Board Members by the Government Chair (or the Secretariat, at the request of the Government Chair) at least one (1) week in advance;

b. additional items may be added to the agenda for the Board of Directors meeting before or during the meeting if either:

van het Voluntary Principles Management Account; en

i. andere verantwoordelijkheden voor zover nodig voor het uitvoeren van de werkzaamheden hierboven aangegeven in a-h.

Bestuur: vergaderingen en toegang.
Artikel 14.

14.1. Het Bestuur vergadert zo vaak als nodig is voor het besturen van de Vereniging. De Voorzittende Overheid stelt de datum en tijd voor elke vergadering van het Bestuur voor.

14.2. Bestuursvergaderingen kunnen ofwel in persoon, ofwel via gelijktijdige telefonische- of beeldverbinding met geluid plaatsvinden. De Voorzittende Overheid stelt de wijze waarop de vergadering wordt gehouden vast in nauw overleg met het Bestuur en het Secretariaat.

14.3. De agenda voor elke vergadering wordt, in nauw overleg met het Bestuur en het Secretariaat, voorgesteld door de Voorzittende Overheid, met dien verstande dat:

a. het oproepingsbericht voor elke Bestuursvergadering, vergezeld van de agenda voor die vergadering, ten minste één (1) week van tevoren door de Voorzittende Overheid (of door het Secretariaat op verzoek van de Voorzittende Overheid) aan de Bestuurders wordt verstrekt;

b. additionele punten kunnen voorafgaand aan of in een vergadering op de agenda van de Bestuursvergadering

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

i. there is no objection; or

ii. there are at least twenty-four (24) Board Members' votes affirmatively supporting the addition.

14.4. Any Board Member may propose that a special meeting of the Board of Directors be held, either in-person or via a simultaneous telephone or video and audio link, on the understanding that:

a. if a Board Member proposes an in-person meeting of the Board of Directors, this proposal is to be submitted to the Board Members at least four (4) weeks in advance;

b. if a Board Member proposes a Board of Directors meeting via a simultaneous telephone or video and audio link, this proposal is to be submitted to the Board Members at least one (1) week in advance;

c. a proposal for a special meeting of the Board of Directors is to be approved if either:

i. there is no objection; or

ii. there are at least twenty-four (24) Board Members' votes affirmatively supporting the proposal.

14.5. Attendance at Board of Directors

worden geplaatst indien er:

i. ofwel geen bezwaar tegen is;

ii. ofwel ten minste vierentwintig (24) stemmen van Bestuurders de toevoeging steunen.

14.4. Iedere Bestuurder mag voorstellen ofwel in persoon, ofwel via gelijktijdige telefonische- of beeldverbinding met geluid, een buitengewone Bestuursvergadering te houden, met dien verstande dat:

a. indien een Bestuurder een Bestuursvergadering in persoon voorstelt, dit voorstel ten minste vier (4) weken van te voren aan de Bestuurders dient te worden voorgelegd;

b. indien een Bestuurder een Bestuursvergadering via een gelijktijdige telefonische- of beeldverbinding met geluid voorstelt, dit voorstel ten minste één (1) week van te voren aan de Bestuurders dient te worden voorgelegd;

c. een voorstel voor een buitengewone Bestuursvergadering wordt goedgekeurd indien er ofwel:

i. geen bezwaar is; ofwel

ii. ten minste vierentwintig (24) stemmen van Bestuurders het voorstel steunen.

14.5. Aanwezigheid bij

A.J.D. Burrough beëdigd ... - Wbtv nr. 1963

meetings shall be restricted to Board Members and representatives of the Secretariat, on the understanding that:

a. the Board of Directors may authorize invited guests to attend specific Board of Directors meetings, as necessary, to address specific issues or concerns; or

b. a Board Member that is unable to attend a particular meeting may designate another Member from the same Pillar to attend that meeting in its place, and should inform the Board of Directors of such arrangements prior to the meeting. That Member replacing such absent Board Member has all the responsibilities and privileges of the Board Member it replaces.

For the application of this paragraph Board Members, except for Board Members who are natural persons, are also taken to include (a) representative(s) of the Board Member concerned as appointed by a Board Member for this purpose, on the understanding that only one representative is able to exercise voting rights for/on behalf of the Board Member.

Board of Directors: chairing.

Article 15.

The Government Chair shall chair each

Bestuursvergaderingen is voorbehouden aan Bestuurders en vertegenwoordigers van het Secretariaat, met dien verstande dat:

a. het Bestuur genodigde gasten toestemming mag verlenen om specifieke Bestuursvergaderingen bij te wonen voor zover dit noodzakelijk is om specifieke zaken of vraagpunten te bespreken; of

b. een Bestuurder die verhinderd is om een bepaalde vergadering bij te wonen, een ander Lid uit dezelfde Pijler mag aanwijzen om deze vergadering in zijn plaats bij te wonen, over welke afspraak de Bestuurder het Bestuur voorafgaand aan de vergadering dient te informeren. Aan het Lid dat een dergelijke afwezige Bestuurder vervangt, komen alle verantwoordelijkheden en privileges toe van de Bestuurder die hij vervangt.

Voor de toepassing van dit artikellid worden Bestuurders, uitgezonderd Bestuurders die een natuurlijk persoon zijn, ook geacht te omvatten (een) vertegenwoordigers(s) van de betreffende Bestuurder zoals aangewezen door een Bestuurder voor dit doeleinde, met dien verstande dat slechts één vertegenwoordiger stemrechten kan uitoefenen voor/namens de Bestuurder.

Bestuur: voorzitterschap.

Artikel 15.

De Voorzittende Overheid zit elke vergadering

meeting of the Board of Directors.

Board of Directors: decision-making.

Article 16.

16.1. The Board of Directors shall make a good faith effort to make all decisions by Consensus.

16.2. If no Consensus is approved, a decision of the Board Meeting shall be taken by a majority of at least twenty-four (24) out of thirty-six (36) votes, on the understanding that at least six (6) votes from each Pillar must be cast affirmatively.

16.3. Each Board Member is entitled to cast at least three (3) votes, on the understanding that:

a. if there are four (4) Members of a Pillar represented on the Board of Directors, each Board Member of this Pillar is entitled to cast three (3) votes;

b. if there are three (3) Members of a Pillar represented on the Board of Directors, each Board Member of this Pillar is entitled to cast four (4) votes;

c. if there are two (2) Members of a Pillar represented on the Board of Directors, each Board Member of this Pillar is entitled to cast six (6) votes.

The manner in which voting by the Board Members of a Pillar is to take place in a Board Meeting is determined by these Board Members

van het Bestuur voor.

Bestuur: besluitvorming.

Artikel 16.

16.1. Het Bestuur tracht naar eer en geweten alle besluiten te nemen op basis van Consensus.

16.2. Indien geen Consensus wordt bereikt, wordt een besluit van het Bestuur genomen door een meerderheid van ten minste vierentwintig (24) uit zesendertig (36) stemmen, met dien verstande dat ten miste zes (6) stemmen uit elke Pijler vóór het voorstel dienen te zijn uitgebracht.

16.3. Iedere Bestuurder is gerechtigd tot het uitbrengen van ten minste drie (3) stemmen, met dien verstande dat:

a. indien er vier (4) Leden van een Pijler vertegenwoordigd zijn in het Bestuur, iedere Bestuurder van deze Pijler gerechtigd is tot het uitbrengen van drie (3) stemmen;

b. indien er drie (3) Leden van een Pijler vertegenwoordigd zijn in het Bestuur, iedere Bestuurder van deze Pijler gerechtigd is tot het uitbrengen van vier (4) stemmen;

c. indien er twee (2) Leden van een Pijler vertegenwoordigd zijn in het Bestuur, iedere Bestuurder van deze Pijler gerechtigd is tot het uitbrengen van zes (6) stemmen.

De wijze waarop het stemmen door de Bestuurders van een Pijler in een Bestuursvergadering plaatsvindt, wordt vastgesteld door deze

and communicated to the Government Chair and the Secretariat in advance of the Board Meeting.
Blank or abstained votes shall be considered as not having been cast.
Any Board Member may recuse itself from a specific vote.

16.4. In the event of a hung vote with respect to matters, the motion concerned shall be considered rejected.

Board of Directors: minutes.
Article 17.

17.1. Minutes shall be drawn up by the Secretariat of the business in each meeting of the Board of Directors. The Secretariat distributes these minutes to the Board of Directors no later than two (2) weeks after the meeting.

17.2. Board Members may report any corrections to the minutes to the Secretariat within one (1) week.

17.3. Once all corrections from the Board of Directors have been incorporated into the minutes, the Secretariat shall make the minutes available to all Members.

Board of Directors: representation.
Article 18.

18.1. The Board of Directors shall represent the Association.

18.2. Representative power is also bestowed on a Board Member that belongs to the NGO Pillar and a Board Member that belongs to the Corporate Pillar acting jointly.

Board of Directors: insurance and discharge.
Article 19.

Bestuurders en voorafgaand aan de Bestuursvergadering meegedeeld aan de Voorzittende Overheid en het Secretariaat.
Blanco of onthouden stemmen worden geacht niet te zijn uitgebracht. Iedere Bestuurder mag zich onthouden van deelname aan een specifieke stemming.

16.4. Bij staking van stemmen over zaken is het voorstel verworpen.

Bestuur: notulen.
Artikel 17.

17.1. Het Secretariaat stelt notulen op van hetgeen in elke Bestuursvergadering wordt behandeld. Het Secretariaat verstrekt deze notulen niet later dan twee (2) weken na de vergadering aan het Bestuur.

17.2. Bestuurders mogen binnen één (1) week eventuele correcties op de notulen doorgeven aan het Secretariaat.

17.3. Zodra alle correcties van het Bestuur in de notulen zijn verwerkt, stelt het Secretariaat de notulen beschikbaar aan alle Leden.

Bestuur: vertegenwoordiging.
Artikel 18.

18.1. Het Bestuur vertegenwoordigt de Vereniging.

18.2. Vertegenwoordigingsbevoegdheid komt ook toe aan een Bestuurder, behorende tot de NGO-pijler en een Bestuurder behorende tot de Ondernemingenpijler die gezamenlijk handelen.

Bestuur: verzekering en decharge.
Artikel 19.

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

15

19.1. The Association shall obtain liability insurance for the Board Members. The terms and conditions of such insurance are to be approved by the General Meeting. This obligation may be waived by the General Meeting on an annual basis.

19.2. At each Annual General Meeting, the General Meeting shall decide on the discharge of the Board Members and former Board Members for the acts stated in the annual report and the accounts and rendering of account.

Financial year and accounts and rendering of account.

Article 20.

20.1. The financial year of the Association is the same as the calendar year.

20.2. The Board of Directors shall keep records of the financial condition of the Association and of all matters relating to the Association's activities in accordance with the requirements of those activities and shall keep the appropriate books and records and other data carriers in such manner that the rights and obligations of the Association can be known from these at any time.

20.3. The Board of Directors shall submit an annual report on the course of affairs in the Association and the policy pursued at the Annual General Meeting. It shall submit the balance sheet and income statement, with explanatory notes, to the meeting for approval. These documents shall be signed by the Board Members; if the

19.1. De Vereniging sluit een aansprakelijkheidsverzekering af ten behoeve van de Bestuurders. De voorwaarden van een dergelijke verzekering dienen te worden goedgekeurd door de Algemene Vergadering. Van deze verplichting kan de Algemene Vergadering jaarlijks afstand doen.

19.2. Bij elke Jaarlijkse Algemene Vergadering besluit de Algemene Vergadering over de decharge van de Bestuurders en voormalige Bestuurders voor de in het jaarverslag en de rekening en verantwoording vermelde handelingen.

Boekjaar en rekening en verantwoording.

Artikel 20.

20.1. Het boekjaar van de Vereniging is gelijk aan het kalenderjaar.

20.2. Het Bestuur voert op zodanige wijze een administratie van de vermogenstoestand van de Vereniging en van alles betreffende de werkzaamheden van de Vereniging, naar de eisen die voortvloeien uit deze werkzaamheden, en bewaart op zodanige wijze de daartoe behorende boeken, bescheiden en andere gegevensdragers, dat daaruit te allen tijde de rechten en verplichtingen van de Vereniging kunnen worden gekend.

20.3. Het Bestuur brengt op de Jaarlijkse Algemene Vergadering zijn jaarverslag uit over de gang van zaken in de Vereniging en over het gevoerde beleid. Het legt de balans en de staat van baten en lasten met een toelichting ter goedkeuring over aan de vergadering. Deze stukken worden ondertekend door de Bestuurders;

signature of one or more of them is absent, this shall be reported, specifying the reasons. After the expiry of the deadline within which the accounts and rendering of account are to be submitted, each Member may file legal claims upon the joint Board Members to fulfil these obligations.

20.4. The General Meeting shall annually issue an instruction to audit the documents referred to in the second sentence of article 20.3. The aforementioned instruction is granted to an external auditor in the meaning of Article 393, Paragraph 1, of Book 2 of the Dutch Civil Code. The external auditor to whom the instruction is issued will submit:

a. his audit report to the Board of Directors in writing; and

b. a declaration to the General Meeting stating that the documents as referred to in the second sentence of article 20.3 give a true and fair view.

20.5. The Board of Directors shall provide the external auditor, for the benefit of its review, with all requested information, if requested to demonstrate the cash and the assets and to make the books, documents and other data carriers of the Association available for inspection.

20.6. The Board of Directors shall keep the books, documents and other data carriers as referred to in article 20.2 and article 20.3 during seven years.

ontbreekt de ondertekening van een of meer hunner, dan wordt daarvan onder opgave van redenen melding gemaakt. Na verloop van de termijn waarbinnen de rekening en verantwoording dient te worden afgelegd, kan ieder Lid van de gezamenlijke Bestuurders in rechte vorderen dat zij deze verplichtingen nakomen.

20.4. De Algemene Vergadering geeft jaarlijks opdracht tot het controleren van de stukken als bedoeld in de tweede volzin van artikel 20.3. De bovengenoemde opdracht wordt verleend aan een externe accountant in de zin van artikel 393, lid 1, van Boek 2 van het Burgerlijk Wetboek. De externe accountant aan wie de opdracht is verleend, overlegt:

a. zijn schriftelijke controlerapport aan het Bestuur; en

b. een verklaring van getrouwheid aan de Algemene Vergadering met betrekking tot de stukken als bedoeld in de tweede volzin van artikel 20.3.

20.5. Het Bestuur veschaft de externe accountant ten behoeve van zijn onderzoek alle door hem gevraagde inlichtingen, toont hem desgewenst de kas en de waarden en stelt de boeken, bescheiden en andere gegevensdragers van de Vereniging voor raadpleging beschikbaar.

20.6. Het Bestuur bewaart de in artikel 20.2 en artikel 20.3 bedoelde boeken, bescheiden en andere gegevensdragers gedurende zeven jaren.

A.J.B. Burrough
beedigd vertaler - Wbtv nr. 1963

General Meeting: powers and duties.

Article 21.

21.1. Within the Association the General Meeting holds all powers that have not been assigned to other bodies of the Association by the law or these articles of association.

21.2. Without prejudice to other provisions of these articles of association, the responsibilities of the General Meeting include, but are not limited to:

a. approving the annual work plan and annual budget for the Board of Directors and the Secretariat;
b. deliberating and voting on any recommendation put forward by the General Meeting;
c. deliberating and voting on any recommendation put forward by the Board of Directors to declare a Member to be inactive, or to reinstate an Inactive Member;
d. expelling a Member;
e. removing a third-party Secretariat prior to the expiration of relevant arrangements;
f. dissolving the Association;
g. approving the creation of staff positions for the Association;
h. approving any proposal for external funding for the Association;

Algemene Vergadering: bevoegdheden en taken.

Artikel 21.

21.1. Aan de Algemene Vergadering komen binnen de Vereniging alle bevoegdheden toe die niet door de wet of deze statuten aan andere organen van de Vereniging zijn opgedragen.

21.2. Onverminderd de andere bepalingen van deze statuten, bestaan de verantwoordelijkheden van de Algemene Vergadering uit, doch zijn niet beperkt tot:

a. het goedkeuren van het jaarlijks werkplan en de jaarlijkse begroting voor het Bestuur en het Secretariaat;
b. het overleggen en het stemmen over elk voorstel aangedragen door de Algemene Vergadering;
c. het overleggen en het stemmen over elk voorstel aangedragen door het Bestuur om een Lid te schorsen of de schorsing van een Geschorst Lid op te heffen;
d. het ontzetten van een Lid;
e. het ontslaan van een extern Secretariaat voorafgaand aan het verlopen van de relevante overeenkomsten;
f. het ontbinden van de Vereniging;
g. het goedkeuren van de instelling van staffuncties voor de Vereniging;
h. het goedkeuren van enig voorstel voor externe financiering van de Vereniging;

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

i. approving the taking of legal actions by the Association against any third party, Member or Board Member, with the exception of taking legal action against any third party that cannot be postponed; and

j. other responsibilities necessary to conduct the activities set forth in a-i, above.

General Meeting: convocation.

Article 22.

22.1. The Annual General Meeting shall be held every year, within six months after the end of the financial year, unless this period is extended by the General Meeting for reason of special circumstances by no more than five months.

22.2. The date for the Annual General Meeting shall be determined by the Government Chair and distributed in writing to the Members by the Government Chair (or the Secretariat, at the request of the Government Chair) at least four (4) months before the meeting.

22.3. The agenda for the Annual General Meeting shall be proposed by the Government Chair in close consultation with the Board of Directors and the Secretariat, and approved by the Board of Directors.

22.4. The agenda for the Annual General Meeting shall include, at a minimum, the following items:

a. the announcement of Board

i. het goedkeuren van het voeren van procedures in rechte door de Vereniging tegen enige derde, enig Lid of enige Bestuurder, met uitzondering van het voeren van een procedure tegen een derde wanneer die procedure geen uitstel duldt; en

j. andere verantwoordelijkheden zoals noodzakelijk voor het uitvoeren van de werkzaamheden zoals hierboven weergegeven in a-i.

Algemene Vergadering: bijeenroeping.

Artikel 22.

22.1. Jaarlijks binnen zes maanden na afloop van het boekjaar, behoudens verlenging van deze termijn met ten hoogste vijf maanden door de Algemene Vergadering op grond van bijzondere omstandigheden, wordt de Jaarlijkse Algemene Vergadering gehouden.

22.2. De datum van de Jaarlijkse Algemene Vergadering wordt bepaald door de Voorzittende Overheid en wordt door de Voorzittende Overheid (of door het Secretariaat op verzoek van de Voorzittende Overheid) ten minste vier (4) maanden voor de vergadering schriftelijk meegedeeld aan de Leden.

22.3. De agenda voor de Jaarlijkse Algemene Vergadering wordt, in nauw overleg met het Bestuur en het Secretariaat, voorgesteld door de Voorzittende Overheid en wordt goedgekeurd door het Bestuur.

22.4. De agenda voor de Jaarlijkse Algemene Vergadering vermeldt ten minste de volgende punten :

a. de bekendmaking van de

A.J.B. Burrough beedigd ... aler - Wbtv nr. 1963

Members;

b. the announcement of Government Chair for the immediately following year;

c. the presentation for approval of the annual work plan and budget as referred to in article 12.2 under a.ii and article 12.2 under d.ii;

d. the annual report and the accounts and rendering of account as referred to in article 20 with the declaration of the external auditor;

e. the granting of discharge to the Board Members for the acts stated in the annual report and the accounts and rendering of account as referred to in article 19.2;

f. in the event that a (former) Board Member has left office since the preceding Annual General Meeting: the granting of full and final discharge of the former Board Member concerned as referred to in article 19.2;

g. the appointment of the external auditor as referred to in article 20.4 for the following financial year;

h. providing for any vacancies;

i. motions by the Board of Directors or the Members, announced with the notice convening the meeting.

22.5. The meetings of the General Meeting shall be convened by the Board of

Bestuurders;

b. de bekendmaking van de Voorzittende Overheid voor het direct daaropvolgende jaar;

c. de presentatie ter goedkeuring van het jaarlijkse werkplan en de begroting als bedoeld in artikel 12.2 sub a.ii en artikel 12.2 sub d.ii;

d. het jaarverslag en de rekening en verantwoording als bedoeld in artikel 20 met de verklaring van de externe accountant;

e. de verlening van decharge aan de Bestuurders voor de in het jaarverslag en de rekening en verantwoording vermelde handelingen als bedoeld in artikel 19.2;

f. in het geval dat een (gewezen) Bestuurder is afgetreden sinds de voorgaande Jaarlijkse Algemene Vergadering: het verlenen van algehele decharge aan de gewezen Bestuurder als bedoeld in artikel 19.2;

g. de benoeming van de in artikel 20.4 genoemde externe accountant voor het volgende boekjaar;

h. voorziening in eventuele vacatures;

i. voorstellen van het Bestuur of de Leden, aangekondigd bij de oproeping voor de vergadering.

De vergaderingen van de Algemene Vergadering worden bijeengeroepen

A.J.B. Burrough

Directors, or by the Government Chair, with the approval of the Board of Directors, without prejudice to the provisions of article 22.8.

22.6. The notice convening a meeting of the General Meeting, accompanied by the agenda for that meeting, is distributed to the Members by the Government Chair (or by the Secretariat, at the request of the Government Chair) at least one (1) month prior to the meeting of the General Meeting. The Board of Directors, in coordination with the Secretariat, oversees the production of documents for the meeting of the General Meeting, including the delivery of those documents to the Members for review prior to the meeting.

22.7. Extraordinary General Meetings shall be convened as frequently as the Board of Directors, or, the Government Chair, with the approval of the Board of Directors, considers this desirable.

22.8. The Board of Directors shall additionally, at the written request of at least such a number of Members as are entitled to cast one tenth part of the votes in a meeting of the General Meeting, convene an Extraordinary General Meeting within a period of no longer than four (4) weeks after the request is made. The requirement that this request be made in writing is satisfied if the statement is recorded electronically. If this request is not responded to within fourteen (14) days, the applicants may proceed to convene themselves in the manner as

door het Bestuur, dan wel, met goedkeuring van het Bestuur, door de Voorzittende Overheid, onverminderd het bepaalde in artikel 22.8.

22.6 Het oproepingsbericht voor elke Algemene Vergadering wordt, vergezeld door de agenda voor die vergadering, ten minste één (1) maand voor de vergadering van de Algemene Vergadering door de Voorzittende Overheid (of door het Secretariaat op verzoek van de Voorzittende Overheid) verstrekt aan de Leden. Het Bestuur, ziet, in afstemming met het Secretariaat, toe op de vervaardiging van stukken voor de vergadering van de Algemene Vergadering, met inbegrip van de aanlevering van deze stukken aan de Leden voor bestudering voorafgaand aan de vergadering.

22.7. Buitengewone Algemene Vergaderingen worden opgeroepen zo dikwijls als het Bestuur, dan wel, de Voorzittende Overheid met goedkeuring van het Bestuur, dit wenselijk oordeelt.

22.8. Voorts is het Bestuur verplicht, op schriftelijk verzoek van ten minste een zodanig aantal Leden als bevoegd is tot het uitbrengen van een tiende gedeelte van de stemmen in een vergadering van de Algemene Vergadering, tot het bijeenroepen van een Buitengewone Algemene Vergadering binnen een termijn van niet langer dan vier (4) weken na indiening van het verzoek. Aan de eis van schriftelijkheid van het verzoek wordt voldaan indien het verzoek elektronisch is vastgelegd. Indien aan het verzoek binnen veertien (14)

A.J.B. Burrough ... 1963

referred to in article 22.6 or by means of an advertisement in at least one widely-read daily newspaper in the place of the Association's registered office. The applicants may then, subject to the provisions of article 23, charge others than the Board Members with the management of the meeting and minute-taking.

22.9. Extraordinary General Meetings may be held in person or, via a simultaneous telephone or video and audio link or a combination of the two, between the meeting attendees from anywhere in the world. The person convening an Extraordinary General Meeting, or who has such a meeting convened, shall determine the manner in which the Extraordinary General Meeting will be held.

General Meeting: chairing and location.

Article 23.

23.1. The Government Chair shall chair each meeting of the General Meeting, unless these articles of association provide otherwise.

23.2. The Government Chair shall determine the location where the Annual General Meeting and each Extraordinary General Meeting will take place.

General Meeting: access.

Article 24.

24.1. All Members, except for Inactive Members, are entitled to attend

dagen geen gevolg wordt gegeven, kunnen de verzoekers zelf tot die bijeenroeping overgaan op de wijze als bedoeld in artikel 22.6 of bij advertentie in ten minste één ter plaatse waar de Vereniging gevestigd is, veelgelezen dagblad. De verzoekers kunnen alsdan, met inachtneming van het bepaalde in artikel 23, anderen dan Bestuurders belasten met de leiding van de vergadering en het opstellen van de notulen.

22.9. Buitengewone Algemene Vergaderingen kunnen worden gehouden in persoon of via een gelijktijdige telefonische- of een beeldverbinding met geluid, of een combinatie van de twee, tussen de ter vergadering aanwezigen, waar ter wereld zij ook zijn. Degene die een Buitengewone Algemene Vergadering oproept, dan wel, doet oproepen, bepaalt op welke wijze de Buitengewone Algemene Vergadering plaatsvindt.

Algemene Vergadering: voorzitterschap en plaats.

Artikel 23.

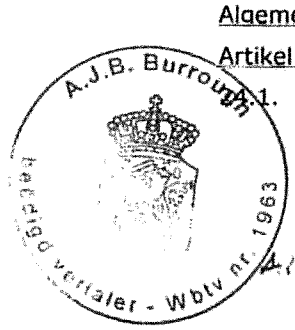
23.1. De Voorzittende Overheid zit elke vergadering van de Algemene Vergadering voor, tenzij deze statuten anders bepalen.

23.2. De Voorzittende Overheid bepaalt de plaats waar de Jaarlijkse Algemene Vergadering en elke Buitengewone Algemene Vergadering plaatsvindt.

Algemene Vergadering: toegang.

Artikel 24.

24.1. Alle Leden, met uitzondering van Geschorste Leden, zijn gerechtigd tot



meetings of the General Meeting. For the application of this paragraph Members are also taken to include (a) representative(s) of the Member concerned as appointed by a Member for this purpose, on the understanding that only one representative is able to exercise voting rights for/on behalf of the Member.

24.2. Without prejudice to any requirements stipulated by law, other parties than the Members mentioned in article 24.1, are only entitled to attend a meeting of the General Meeting upon invitation by the Board of Directors.

het bijwonen van vergaderingen van de Algemene Vergadering. Voor de toepassing van dit artikellid worden Leden ook geacht te omvatten vertegenwoordigers(s) van het betreffende Lid zoals aangewezen door een Lid voor dit doeleinde, met dien verstande dat slechts één vertegenwoordiger stemrechten kan uitoefenen voor/namens het Lid.

24.2. Onverminderd mogelijke wettelijke vereisten, zijn andere partijen dan de Leden genoemd in 24.1, slechts op uitnodiging van het Bestuur gerechtigd tot het bijwonen van een vergadering van de Algemene Vergadering.

General Meeting: decision-making.
Article 25.

25.1. With respect to the exercise of the voting rights a Member shall be represented by its designated representative, on the understanding that this representative must not also represent a Board Member on the Board of Directors.

25.2. The General Meeting shall make a good faith effort to make all decisions by Consensus.

25.3. If no Consensus is approved, a decision of the General Meeting shall be taken by a majority of at least seventy-five percent (75%) of the Members from each Pillar that are voting at an Annual General Meeting or Extraordinary General Meeting, unless the law or these articles of association provide otherwise.

25.4. Valid decisions can only be taken in the Annual General Meeting if for each

Algemene Vergadering: besluitvorming.
Artikel 25.

25.1. Met betrekking tot het uitoefenen van de stemrechten wordt een Lid vertegenwoordigd door zijn aangewezen vertegenwoordiger, met dien verstande dat deze vertegenwoordiger niet tevens een Bestuurder in het Bestuur kan vertegenwoordigen.

25.2. De Algemene Vergadering tracht naar eer en geweten alle besluiten te nemen op basis van Consensus.

25.3. Indien geen Consensus wordt bereikt, wordt een besluit van de Algemene Vergadering genomen door een meerderheid van ten minste vijfenzeventig procent (75%) van de Leden van elke Pijler die stemmen bij een Jaarlijkse Algemene Vergadering of een Buitengewone Algemene Vergadering, tenzij de wet of deze statuten anders bepalen.

25.4. In de Jaarlijkse Algemene Vergadering kunnen slechts geldige besluiten

A.J.B. Burgh beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

Pillar at least fifty-one percent (51%) of the Members entitled to vote, belonging to the Pillar concerned, is present.
Valid decisions can only be taken in the Extraordinary General Meetings if for each Pillar at least fifty-one percent (51%) of the Members entitled to vote, belonging to the Pillar concerned, is present or represented.

worden genomen wanneer van elke Pijler ten minste eenenvijftig procent (51%) van de stemgerechtigde Leden, behorende tot de desbetreffende Pijler, aanwezig is.
In de Buitengewone Algemene Vergaderingen kunnen slechts geldige besluiten worden genomen wanneer van elke Pijler ten minste eenenvijftig procent (51%) van de stemgerechtigde Leden behorende tot de desbetreffende Pijler aanwezig of vertegenwoordigd is.

25.5. Each Member is only entitled to cast one (1) vote. Blank or abstained votes shall be considered as not having been cast. Any Member may recuse itself from a specific vote.

25.5. Ieder Lid is slechts bevoegd tot het uitbrengen van één (1) stem. Blanco of onthouden stemmen worden geacht niet te zijn uitgebracht. Ieder Lid mag zich onthouden van deelname aan een specifieke stemming.

25.6. In the event of a hung vote with respect to matters, the motion concerned shall be considered rejected.

25.6. Bij staking van stemmen over zaken is het voorstel verworpen.

25.7. A Member may authorize another Member, entitled to vote, to act on its behalf by proxy in an Extraordinary General Meeting. A written copy of the proxy must be provided to the Secretariat prior to the vote. Proxies may be delivered by email. Proxy voting is not permitted at the Annual General Meeting.

25.7. Een Lid mag een ander stemgerechtigd Lid machtigen om namens hem te handelen in een Buitengewone Algemene Vergadering. Een afschrift van de stemvolmacht dient voorafgaand aan de stemming te worden afgegeven aan het Secretariaat. Stemvolmachten mogen per email worden afgegeven. Stemmen bij volmacht is niet toegestaan bij de Jaarlijkse Algemene Vergadering.

25.8. At an Extraordinary General Meeting, every Member entitled to vote is authorised to, in person or by written proxy, exercise the voting right by means of an electronic communication medium, provided the person entitled to vote can be identified via the

25.8. In een Buitengewone Algemene Vergadering is ieder stemgerechtigd Lid bevoegd om, in persoon of bij schriftelijke volmacht, door middel van een elektronisch communicatiemiddel het stemrecht uit te oefenen, mits de stemgerechtigde

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

electronic communication medium, can directly observe the business at the meeting and can participate in the deliberations.

25.9. The General Meeting is authorised to set conditions to the use of the electronic communication medium as referred to in article 25.8. If the General Meeting makes use of this power, notice of these conditions will be given with the notice convening an Extraordinary General Meeting.

General Meeting: decision-making outside of the meeting.

Article 26.

A unanimous decision by all Members, even if not convened in a meeting, shall, provided it is taken with the prior knowledge of the Board of Directors, have the same force as a decision of the General Meeting. The Secretariat shall draw up a report of decisions taken outside of the meeting, which will be adopted in the next following meeting. The report thus adopted shall be attached to the minutes of the meetings of the General Meeting.

General Meeting: minutes.

Article 27.

27.1. Minutes shall be drawn up by the Secretariat of the business in each meeting of the General Meeting.

27.2. The Secretariat shall distribute these minutes to the Members no later than six (6) weeks after the meeting. Board Members may report any corrections to the minutes to the Secretariat within two (2) weeks.

via het elektronisch communicatiemiddel kan worden geïdentificeerd, rechtstreeks kan kennisnemen van de verhandelingen ter vergadering en kan deelnemen aan de beraadslagingen.

25.9. De Algemene Vergadering is bevoegd voorwaarden te stellen aan het gebruik van het elektronische communicatiemiddel als bedoeld in artikel 25.8. Indien de Algemene Vergadering van deze bevoegdheid gebruikmaakt, worden deze voorwaarden tegelijk met oproepingsbericht voor een Buitengewone Algemene Vergadering bekendgemaakt.

Algemene Vergadering: besluitvorming buiten vergadering.

Artikel 26.

Een eenstemmig besluit van alle Leden, ook al zijn deze niet in een vergadering bijeen, heeft, mits genomen met voorkennis van het Bestuur, dezelfde kracht als een besluit van de Algemene Vergadering. Het Secretariaat stelt een verslag op van besluiten die buiten vergadering zijn genomen, welk verslag wordt vastgesteld in de daaropvolgende vergadering. Het aldus vastgestelde verslag wordt bij de notulen van de vergaderingen van de Algemene Vergadering gevoegd.

Algemene Vergadering: notulen.

Artikel 27.

27.1. Notulen van het verhandelde in elke Algemene Vergadering worden opgesteld door het Secretariaat.

27.2. Het Secretariaat verstrekt deze notulen niet later dan zes (6) weken na de vergadering aan de Leden. Bestuurders mogen binnen twee (2) weken eventuele correcties op de notulen doorgeven aan het

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

27.3. Once all corrections from the Board Members have been incorporated into the minutes, the Secretariat is to distribute the minutes to the Members. Members may report any corrections to the minutes to the Secretariat within two (2) weeks.

27.4. Once all corrections from the Board Members and the Members have been incorporated into the minutes from the General Meeting, the Secretariat shall make the minutes available to the Members.

Amendments of the articles of association.

Article 28.

28.1. The Association's articles of association may be amended by a decision of the General Meeting, convened in a meeting giving notice that an amendment of the articles of association shall there be proposed, or by a decision that satisfies the requirements as referred to in article 26. Article 25.2, article 25.3 en article 25.4 apply equally to a decision to amend the articles of association.

28.2. Those who have convened the meeting of the General Meeting to deal with a proposal to amend the articles of association, must at least one (1) month before the meeting make available a copy of that proposal, including the literal text of the proposed amendment, for perusal by the Members at a suitable place until the end of the day on which the meeting is held. Additionally, a copy as abovementioned shall be sent to all Members.

28.3. An amendment of the articles of

Secretariaat.

27.3. Zodra alle correcties van de Bestuurders in de notulen zijn verwerkt, verstrekt het Secretariaat de notulen aan de Leden. Leden mogen binnen twee (2) weken eventuele correcties op de notulen doorgeven aan het Secretariaat.

27.4. Zodra alle correcties van de Bestuurders en de Algemene Vergadering in de notulen zijn verwerkt, stelt het Secretariaat de notulen beschikbaar aan de Leden.

Statutenwijziging.

Artikel 28.

28.1. De statuten van de Vereniging kunnen worden gewijzigd door een besluit van de Algemene Vergadering, genomen in een vergadering waartoe is opgeroepen met de mededeling dat aldaar wijziging van de statuten zal worden voorgesteld, dan wel, door een besluit dat voldoet aan de in artikel 26 vermelde vereisten. Artikel 25.2, artikel 25.3 en artikel 25.4 zijn op een besluit tot statutenwijziging van overeenkomstige toepassing.

28.2. Zij die de Algemene Vergadering hebben opgeroepen om een voorstel tot statutenwijziging te behandelen, moeten ten minste één (1) maand voor de vergadering een afschrift van dat voorstel, waarin de voorgedragen wijziging woordelijk is opgenomen, op een daartoe geschikte plaats voor de Leden ter inzage leggen tot na afloop van de dag waarop de vergadering wordt gehouden. Daarnaast wordt aan alle Leden een afschrift als hiervoor bedoeld toegezonden.

28.3. Een statutenwijziging treedt eerst in

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

association shall only come into force after a notarial deed has been drawn up thereof. Every Board Member is authorised to have such deed executed.

28.4. The Board of Directors shall file an authentic copy of the amendment and the amended articles of association at the offices of the commercial register.

Dissolution and liquidation.

Article 29.

29.1. The Association may be dissolved by a decision of the General Meeting. The provisions in article 28.1 apply equally.

29.2. After the dissolution of the Association, the Board of Directors shall liquidate the Association, unless the court or the decision to dissolve has appointed one or more other liquidators.

29.3. The liquidators shall notify the commercial register of the dissolution, as well as the fact that they are acting in such capacity and provide the personal details as a Board Member is required to.

29.4. The General Meeting shall decide with respect to the disposition of any remaining balance of funds, which disposition must insofar as possible be in accordance with the Association's object.

29.5. After dissolution the Association shall continue to exist insofar as this is required for the liquidation of its capital. During liquidation the provisions of these articles of association will remain in force to the greatest possible extent. Documents

werking nadat daarvan een notariële akte is opgemaakt. Iedere Bestuurder is bevoegd deze akte te doen verlijden.

28.4. Het Bestuur legt een authentiek afschrift van de wijziging en de gewijzigde statuten neer ten kantore van het handelsregister.

Ontbinding en vereffening.

Artikel 29.

29.1. De Vereniging kan worden ontbonden door een besluit van de Algemene Vergadering. Het bepaalde in artikel 28.1 is van overeenkomstige toepassing.

29.2. Na ontbinding van de Vereniging geschiedt de vereffening door het Bestuur, tenzij door de rechter, dan wel, bij het besluit tot ontbinding, één of meer andere vereffenaars zijn aangewezen.

29.3. De vereffenaars doen aan het handelsregister opgaaf van de ontbinding, alsmede van hun optreden als zodanig en van de gegevens over henzelf die van een Bestuurder worden verlangd.

29.4. De Algemene Vergadering besluit omtrent de bestemming van het batig saldo, welke bestemming zoveel mogelijk in overeenstemming met de doelstelling van de Vereniging dient te zijn.

29.5. Na de ontbinding blijft de Vereniging voortbestaan voor zover dit voor de vereffening van haar vermogen nodig is. Gedurende de vereffening blijven de bepalingen van deze statuten zoveel mogelijk van kracht. In stukken en aankondigingen die van

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963

and notices sent by the Association must specify the words "under liquidation" after the Association's name.

29.6. At the end of the liquidation the books, documents and other data carriers of the dissolved Association shall be kept by the custodian appointed by the General Meeting in its decision to dissolve for a period of seven years after the Association has ceased to exist. This person shall, within eight days after his duties as custodian commence, file his appointment and name and address at the commercial register.

Final clauses.

Article 30.

30.1. The Board Members are for the first time appointed by this deed.

30.2. The external auditor as referred to in article 20.4 will be appointed in the first instance by the Board of Directors.

30.3. The first financial year of the Association ends on the thirty first of December two thousand and **.

END OF ARTICLES OF ASSOCIATION.

Closing statement.

haar uitgaan, moeten aan de naam van de Vereniging worden toegevoegd de woorden "in liquidatie".

29.6. Na afloop van de vereffening worden de boeken, bescheiden en andere gegevensdragers van de ontbonden Vereniging gedurende zeven jaren nadat de Vereniging heeft opgehouden te bestaan bewaard door de door de Algemene Vergadering in het ontbindingsbesluit aangewezen bewaarder. Deze persoon dient binnen acht dagen na het ingaan van zijn bewaarplicht zijn aanwijzing alsook zijn naam en adres ter inschrijving op te geven aan het handelsregister.

Slotbepalingen.

Artikel 30.

30.1. Voor de eerste maal worden de Bestuurders bij deze akte benoemd.

30.2. Voor de eerste maal wordt de externe accountant als bedoeld in artikel 20.4 aangesteld door het Bestuur.

30.3. Het eerste boekjaar van de Vereniging eindigt op eenendertig december tweeduizend **.

EINDE STATUTEN.

Slot akte.

A.J.B. Burrough beëdigd vertaler - Wbtv nr. 1963 45